

BIEŁARUSKAJA

KRYNICA

PALITYČNAJA, HRAMADZKAJA I LITERATURNAJA HAZETA.

Adres Redakcyi i Administracyi:

WILNIA, LUDWISARSKAJA 1-19. (Wilno. L. dwisarska 1-19)

Redakcyja adčyniena ad 9 hadz. r n. da 4 hadz. wieč.

„Biel. KRYNICA“ kaštuje na hod—10 zał., na paŭhoda—

5 zał., na 3 miesiacy — 3 zał., na 1 miesiac — 1 zał.

HAZETA WYCHODZIĆ RAZ U TYDZIEŃ.

Cena abwiestak:

na 1-šaj staroncy 30 hr., 2 i 3 — 25 hr., na 4-aj — 20 hroš., — za radok drobnaha druku ū adnej paloscy.

Pašla prysudu nad „Hramadoj“ u druhoj instancyi.

Z pryčyny ciesnaty našaj hazety nie mahli my ū paru naležna abhawaryć sprawu „Hramady“, jakaja ū sučasny mament maje nia mała hramadzkaŭ značeńnia. Dyk spaŭniajem swoj abawiazak choć krychu ū spoźniemym časie.

„Hramada“ užo spačatku swajho istnawańnia (1925 h.) kidałasja ū wočy tym, što ū skład jaje ūwachodzili: biełaruskija narodniki, polskija i sawieckija špijony, Žydy, Palaki, Rasiejcy, masony, a tak-ža i zwyčajnija prachadzimcy. Heta rožnakolernaja „Hramada“ ūrešcie wyjawilaś, jak krajna socyjalistyčnaja, abapiortaja na teoryi Marksa ū wopratcy Lenina i što za hetym idzie, — jak anty-chryścijanskaja i anty-narodnaja.

„Hramada“ istnawała jak partyja lehalnaja. Tahočasnyja polskija ūrady dazwalali „Hramadzie“ na mnohaje, zorka adnačasna za jej śledziačy j ścisła natujučy kožny jaje čyn, kožnaje słowa. Mety takoj taktyki polskaj palityki byli jasnyja: usim najbołš aktyŭnym i świedamym biełaruskim elementam dać mahčymaś wyjawić siabie, kab pašla wiedać, jak da kožnaha z ich zastasawacca.

Sawiety, hledziačy na bujny rost „Hramady“, tak-ža hlytali ślinku, šukajučy siarod jaje žyru i dla siabie. Sawiety adkryta ū swajej presie daryli „Hramadu“ wialikaj sympatyjaj, u jaje rady pasyłali wyprabawanych komunistaŭ, prabiralisia ū hramadaŭskuju presu i ahułam usiej swajej pracaj imknulisia da taho, kab „Hramada“ rabila ūrežańnie arhanizacyi čysta komunistyčnaja. Patrebna heta im było dla ūtrymańnia bałšawickich nastrojaŭ u Radawaj Bielarusi, a tak-ža dla komunistyčnych imknieńniaŭ da bałšawickaj rewolucyji ū Zachadniaj Bielarusi, što žjaŭlajecca adnym z punktaŭ komunistyčnaj prahramy — usiaświetaj rewolucyji.

Tymčasam čas išoŭ. „Hramada“ bujna rasła i raźwiwalaś. Polskaja presa i hramadzianstwa ahułam (kaniec 1926 h.) padniało formalnuju paniku, adkryta zaklikajučy ūrad da likwidacyi „Hramady“, jak arhanizacyi komunistyčnaj. Rabili heta adnalkowa, jak demokratyčny „Kur. Wil.“, tak i endecki „Dzien. Wil.“.

Kožny dumajučy palityk jasna bačyŭ, što dla „Hramady“ nastupaje trahičnaja časina. I nastupila. U pałowie studnia 1927 h. byli aryštawany pasły z „Hramady“ i ceły rad inšych hramadaŭcaŭ.

Najbołš truśliwy z biełaruskich palitykaŭ i najbołš biezpryncypowy, ihrajučy wialikuju rolu ū „Hramadzie“, esabliwa-ž u jaje presie, Anton Łuckiewič, astaŭšysja na swabodzie (aryštawany jon byŭ 12. X. 1927 h.), ale čujučy dla siabie nieblaśpieku, pačynaje nahladać dla siabie bołš blaśpiečnaje miejsca. Z hetaj metaj rukami wiedamaha Janki Stankiewiča ū letnich miesiacach 1927 h. zakładaŭ tak zwanuju „Sialanskuju Partiju“, jakaja pry pasrednictwie Palaka S. Wysloucha całkom addajecca pad polska-sanacyjnaja ūplywy.

„Hramada“ istnawać pierastaje, siarod hramadaŭcaŭ nastaje poŭny razład.

Pajaŭlajuca zarodki „Hramady“ polonofilskaj, uhadowaj. Da Łuckiewiča i Janki Stankiewiča dałučajecca R. Astroŭski, Koŭš, Čatyrka i inšyja. U ich asobach bačym nowy ūhadowy polonofilski kirunak istnujučy aź da siańnia. Metaj ich było, przykryŭšysja imiem „Hramady“, wykarystać hramadaŭskija na siale nastroi, prabracca ū sučasny Sojm i takim čynam wypłyć na šyrokija wody. Adnak wybary ū Sojm prynosiać im wielikija niespadzieŭki. Astroŭski i Čatyrka ū Nawahradzkim wokruzie prawaliwajuca. U wokruzie Lidzkim, pry pomačy Palakoŭ, prachodzić u Sojm Janka Stankiewič.

Prychodzie ūrešcie miesiac trawień 1928 h., a z im ciažki prysud u Wilenskim Akružnym Sudzie pawadyroŭ „Hramady“ i apraŭdańnie Łuckiewiča, Astroŭskaha, Koŭša i inš.

Ad hetaha času aź da astatnich dzion wia-dziecca żywaja pierastrelka za pawadyroŭ „Hramady“ miž palitykaj sawieckaj i polskaj. Sawiety adnosna da asudžanaj „Hramady“ wiaduć siabie tak, jakby „Hramada“ była čysta komunistyčnaj partyjaj. Z druhoaha-ž boku ū polskaj sanacyjnaj presie, štoraz čaściej pajaŭlajuca hałas, što hramadaŭskija dziejačy, a pradusim pawadyry jaje Taraškiewič i inšyja — heta biełaruskija narodniki i ūwažać ich za komunistaŭ niemožna. Z tej-ža sanacyjnaj presy jasna wi-dać imknieńnie da taho, kab z pawadyroŭ hramadaŭskich zrabieć paslušnaje aružža polskaj palityki i wiernych pracaŭnikoŭ na niwie polskabiełaruskaha parazumieńnia.

Padyšoŭ ūrešcie proces „Hramady“ ū Sudzie Apelacyjnym. 16 sakawika 1929 hodu ū henym sudzie wialikaja bołšaść raniej asudžanych hramadaŭcaŭ zwolnieny, mnohim kara źmienšana, a pawadyrom: Taraškiewiču, Rak-Michajłoŭskamu, Walošynu, Miatle, Akinčycu i inš. kara skaročana z 12 hahoŭ katarhi na 6.

U wyniku ūsiaho hetaha pakulšto možam skazać hatulki: biełarуска-polskaja sanacyja: Łuckiewič, Astroŭski, Janka Stankiewič, Koŭš i inšyja ū swajej palitycy zbankrutawali akančalna.

Hawaryć-ža ab tym, što z prysudu nad „Hramadoj“ skarystali komunisty, tak-ža nia prychozicca. Palityčnyja pohłady pawadyroŭ „Hramady“, astaŭšychsia za kratami nia wiedamy. Paklikacca na ich nia majuć nijakich padstaŭ ani kamunisty, ani „sanatary“. Prydzie čas i sami zasudžanyja pawadyry „Hramady“ ska-žuć, što dumajuć. Na „Hramadzie“, što znachodzicca pad klučom, a asabliwie na mazhoch jaje, na Taraškiewiču, kryžujecca histaryčnyja ūplywy rasiejckija i polskija. Ci Taraškiewič adnamu z ich paddasca, ci astaniecca wiernym tolki swajmu narodu i jaho praŭdziwym ideałam — woś sutnaść akančalnaj raźwiazki „Hramady“. Heta-ž usio pakaža budućnija, jakaja, spadziajomsia, nie zaharami.

Nowy ździek ks. Droniča nad žodzišnymi parachwijanami.

Ks. Dronič u praciahu dwuch hadoŭ swajho „pastyrstwa“ ū Žodziškach praslawiŭsia swaimi ździekami nad Žodzišnymi Bielarusami. Pieršy krok jaho ździeku byŭ hruby hwałt nad prawam biełaruskaj mowy ū Žodzišnym kaściele: Dronič wykinuŭ z ambony ū žodzišnym kaściele biełaruskiju mowu i zamianiu jaje mowaj polskaj. Heta tolki jamu i ūdałosja, bo relihijnaja pieśnia biełaruskaja, jakuju parachwijanle wielmi lubiać i achwotna piajuć, krasujecca ū žodzišnym kaściele j da siahońnia. I heta dla Droniča najhoršy tupik u jahonaj pracy.

Apynuŭšysja ū takim tupiku swajho misijanerstwa ks. Dronič nakinuŭsia na swaich praciŭnikaŭ-parachwijan z nialudzkaŭ złościj, teroryzujučy ich pa swojemu duchowa. Nia budu tut pieraličać tych Droničaŭskich ździekaŭ nad Žodzišnymi Bielarusami, ab jakich nia raz pisalaś: jany ūžo ūsim čytačom wiedamy. Z usich ździekaŭ ks. Droniča, jakija jon tolki tasawaŭ da swaich parachwijan, apošni ździek prosta žudasny.

Na pieršy dzień sioletniaha Wialikadnia, u časie kazańnia, nawaliŭsia ks. Dronič na parachwijan i ū złości, prywodziačy cytaty z žyćcia św. Ihnacaha Łojoli zajawiŭ, što jon, Dronič idzie ū žodzišny kaścioł, jak na Golgotu, a kali padaŭ ludziam Najśw. Sakramant (komuniju), to z takoj nieachwotaj, što lepš kinuŭ-by Jaho ū jamu, čymśia padawać Jaho tutejšym ludziam. Taksama zajawiŭ, što z bołšaj pryjemnaściaj daw-aŭ-by caławać kryž — relikwiju — šatanu čymśia Žodzišnym parachwijanam.

Adnym słowam, Dronič wyjawiŭ ūsio, što čuje swaim sercam da Žodzišnych parachwijan Bielarusau. Z hetaha jasna, jakoje „misijanerstwa“ spaŭniaje Dronič u Žodziškach. Ale parachwijanle Žodzišnyja przykšysja da padobnych wystupieńniaŭ Droniča pieraniešli ciarpliwa i hety ździek. Pry hetym možna z peŭnaściaj skazać, što Dronič nie zahłušyć u nas taho, što ūžo raście, raźwijaecca i krasuje. Žodzišnyja Bielarusy poŭny wiery, što Droničaŭščyna u Žodziškach usiožtaki niekali panawać pierastanie.

Žodzišny parachwijanin.

U Wilenskaj Mužskoj Wučycielskaj Seminaryi.

U subotu, 23/III. s.h. adbyŭsia ū Wilenskaj Mužskoj Wučycielskaj Seminaryi wiečar, ładžany Krajaznaŭčym hurtkom istnujučym pry nazwanaj Seminaryi.

Pačaŭsia wiečar ustupnym słowam profasara Seminaryi p. Lichtarowiča, jaki, apirajučysja na adzinym histaryčnym fakcie, što dačka kniazia Hiedymina wychodziačy zamuž za polskaha karala Kazimiera mieła ū pasazie 20,000 Palakaŭ-niawolnikaŭ — wywieŭ swaju teoryju, pawodle jakoj žychary našaj wioski—tutejšyja, heta Palaki pa pachodžańniu, tolki mowa ich krychu sapsutaja ūplywami biełaruskimi, litoŭskimi i inš. (Biełaruś, jak možna było sudzić sa sloŭ p. L., znachodzicca niejdzie daloka na Ŭschodzie). Palaki, pa dumcy p. prof., asielisia ū nas užo kala XIII stahodździa.

Nia treba tut hlybokaj wiedzy ab staradaŭnaści Bielarusi i Litwy, kab paznać usio biazhludzie teoryi p. L.—ča.

Praŭdziwaść pohladaŭ p. L—ča mieli daka-
zać pieśni i zwyčajowyja abrazy z „naszej wsi”,
wykananyja wučniami Seminaryi. I sapraŭdy:
i pieśni, i adyhranyja abrazy byli ŭ čystaj pol-
skaj mowie, z dzie-nia-dzie ŭtknutym, biazbożna
wykryŭlenym bielaruskim słowam. Hetak prapia-
jalisia ŭ polskim pierakładzie: „Prylacieli husi”,
„Oj, pajdu ja łuhom, łuhom” i inš.

Tojesamaje z adyhranyjmi „Swatami” i „Wa-
lačobnikami”, chacia p. L. ručaŭsia, što jany na-
pisany żywoj „tutejšaj” mowaj. Aprača hetaha
„Swaty” byli pradžaŭstajeny ŭ takim dusie, jaki
susim nia świedčyŭ ab najmiejšej choć-by
doli lubowi aŭtora da hetaha „staradaŭnaha pol-
skaha narodu”. Metaj aŭtara było chutčej uzbudzić
u słuchačoch nienawiść i pahardu da hetaha
ciomnaha i „dzikoha” narodu.

Adnym słowam, teoryja p. L—ča ab biela-
ruskich upływach na polskuju mowu była-b užo
dakazana. Ale i heta nie ŭdałosia, bo miż inšy-
mi pieśniami chor prapajaju (jasna, u polskim
pierakładzie) hymn Kahanca „O Boża, Spasie
naš”. I kali-b dapaścić, što siabry t—wa „Kółko
Krajoznawcze” sapraŭdy hety hymn zapisali z
wusnaŭ narodu (heta mahčyma tolki na biela-
ruska-polskaj etnohraficznaj miaży), dyk heta świed-
čyła-b tolki ab polskich upływach na fonie biela-
ruskaj mowy, a nikoli naadwarot.

Sapraŭdy „tutejšymi” byli tolki melodyi
pieśniaŭ, jakija adnak u bolšaści swajej uziatyja
byli z śpieŭnika Hryniewiča, a nie zapisanyja
siabrami „K. K.”.

Jak dawiałosia čuć, sami wučni nazwanaj
Seminaryi napisaŭszy byli sapraŭdny abrazok
z wioski, u żywoj bielaruskaj mowie, ale musieć
dyrekcyja Seminaryi zabaraŭnia jaho stawić, daju-
čy ŭzamien „abrazok” swoj.

Upajwaŭnie školnaj moładzi, budućym wu-
čycialom na našaj wioscy, da absurdu pierakryŭ-
lenych paniaćciaŭ ab prošaści narodu, z jakoha
jany pachodzjać i pamieć jakoha buduć pracawać,
heta sposab wychawaŭnia nieadpawiedny i koź-
namu jasna, jakaja moža być praca na wioscy
wučyciela, wyjšaŭšaha z takoj Seminaryi, z taki-
mi pohladami.

W.

„Nie pakidajcie mowy našaj bielaruskaj,
kab nia umierli”...

Maciej Buračok

A. Stepowič.

Bielarusy i dziaŭžaŭnaja niezaležnaść).

(Praciah, hl „B. Kr.” Nr. 13).

Zakidy, jakija časta spatykajucca prociŭ biela-
ruskaj dziaŭžaŭnaści, najčastej apirajucca na
niaznaŭni historyi našaha kraju i narodu. I nia-
ma dziwa. Ciapier, jak i za časoŭ caryzmu, na
ławach szkolnych wučacca historyi, jakaja piera-
dusim zwodzicca da personalnych pieramienau
panujučych i wychawaŭnia hetych panujučych.
Amal koźnaje bielaruskaje dzicia ciapier wiedaje
np. lehiendu ab Piaście ci Krakusie, ale ŭ jakaj
mowie hawaryŭ Jahajla na Krakouškim dwore
i ci jon kali hawaryŭ papolsku, jaki i jak żyŭ u
toj čas narod na našych ziemiach, ab hetym da-
wiedacca z szkolnych padručnikaŭ nia prycho-
dzicca, a kali što i napatkajucca, to najčastej u aś-
wiatleŭni tumannym i tendencyjnym.

Kažuć nam časta: nikoli bielaruskaja dziaŭ-
żawa nie istnawała, ale zabywajucca, nia wieda-
juć, abo n'a choć u wiedaŭ našy pracilniki, što
narod bielaruski pradžaŭstaj sahoj mocnuju dziaŭ-
żawu z toj čaści Rusi, jakaja była pryłučana da
Kniaźstwa Litoŭskaha nie zawajawaŭniem, a dzia-
kujučy dabrawolnym dahaworam i žaŭbie litoŭ-
skich kniazioŭ z pradžaŭstaj wyhasaŭšych
rodaŭ bielaruskich. A jašče raniej, da zlučeŭnia z
Litoŭcami ŭ adno supolnaje kniaźstwa—dziaŭžaŭ-
naść našych prodkaŭ wyraziłasia ŭ kniažeŭniach:
Smalenskimi—na Dniapry, Połacka-Wiciebskim—
na Dźwinie i wierchnim Niomanie i Turaŭska-Pin-

*) Referat pračytany na ŭiatkawaŭni 11 tych
uhodkaŭ abwieščaŭnia Niezaležnaści Bielarusi.

Z bielaruskaha žyćcia.

Z Bielarusi pad Polščaj.

Bielaruskaja delehacyja ŭ Wilenskaha
katalickaha Arcybiskupa. Žodzišnyja parachwi-
janie jšče raz prysłali da Wil. arcyb. Jałbżykoŭ-
skaha delehacyju ŭ sprawie pawarotu biela-
ruskaj mowy ŭ Žodzišny kaścioł, skul ks. Droni-
siłaj jaje wykinuŭ i zamianiu mowaj polskaj. De-
lehaty: Feliks Cikota i Anton Hryškievič, 4 h.m.
byli ŭ hetaj sprawie ŭ arcyb. Jałbżykoŭskaha,
jaki adnak i ciapier, jak i ŭ papiarednija razy,
ničoha na heta nie adkazaŭ i nie daradziŭ; sta-
raŭsia tolki ŭhawaryć, kab ludźi słuchali Droni-
ča, dyk tady budzie, byccam i ŭsie dobro. Dele-
hacyja, wiedama-ž, na takuju prapanowu arcyb.
Jałbżykoŭskaha nie zhadziłasia i zdajecca, što
Žodzišnyja parachwianie nanowa skirujuć hetu
sprawu da Apostalskaha Nuncyja ŭ Wašawie.
Jak widać, Žodzišnyja Bielarusy stojka baroniać
prawy bielaruskaj mowy ŭ kaściele. Warta by-
ło-b pomnieć ab hetym Bielarusam i ŭ inšych
parachwajah.

Światkawaŭnie 11-ch uhodkaŭ Abwieš-
čaŭnia Niezaležnaści Bielarusi na wioscy. U
wioscy Śutawičach Ašmianskaha paw. miasco-
wy hurtok Biel. Instytutu Haspadarki i Kultury
25 sakawika s. h. z pryčyny 11-tych uhodkaŭ
Abwieščaŭnia Niezaležnaści Bielarusi ŭadziŭ ura-
čystuju akademiju. Byŭ pračytany W. Śutowičam
referat na temu „Bielaruś i Bielarusy”, prade-
klamawany pryhożyja bielaruskija wieršy i pra-
piajana niekalki bielaruskich pieśniaŭ. Akademi-
ja zakončana bielaruskim nacyjanalnym hymnam „Nie
pahasnuć zorki ŭ niebie”. Ludziej na akademii
było mnoha, nawat z wiosak akaličnych.

Ahulny schod hurtka B. I. H. i K. u Wil-
ni. Z pryčyny Światkawaŭnia Abwieščaŭnia Niez.
Bielarusi 24.III. s. h., schod wyznačany na hetu-
ju datu — nie adbyŭsia. Dziela hetaha Urad
hurtka padaje da wiedama ŭsím siabrom, što
schod adbudziecca 7.IV. s. h., a hadz. 16 ŭ pa-
mieškaŭni C. U. B. I. H. i K. Zawalnaja 7—8.
Kali nie žbierucca ŭsie siabry na aźnačanaŭ ha-
dzinu dyk schod budzie sklikany a hadz. 17 aj
hetaha-ž dnia i budzie ličycca prawamocnym pry
rožnym liku siabroŭ.

Sud nad redaktaram „B. Krynicy” J. Paź-
niakom. 3 h. m. u Wilenskim Akružnym Sudzie
razhladałasia sudowaja sprawa red. J. Paźniaka
za staćciu „Paśla prysudu nad Hramadoj”, jaka-
ja była žmieščana ŭ № 32 „B. Krynicy” za 1928
h. (skanfiskawany). Red. Paźniak apraŭdany, ale
№ 32 za 28 h. „B. Krynicy” Sud pastanawiŭ skan-
fiskawać.

Z Radawaj Bielarusi.

Aryšt bielaruskaha paety Alesia Dudara.
Bałšawickaja hazeta „Prawda” piša, što ŭ Mien-
sku aryštawany bielaruski paet A. Dudar za na-
pisaŭnie i pašyraŭnie wieršu, u jakim paet zakli-
kaje narod da zmahaŭnia z komunizmam. A. Du-
dar pierad aryštam wyklučany byŭ z tawarystwa
literataŭ „Polymia” za jahonuju piśmieŭnickuju
pracu, u jakaj, jak padaje „Prawda”, wieje duch
bielaruskaha „nacyjanalnaha šowinizmu”.

A. Dudar jość synam sielanina i ničoha
dziŭnaha, što duša sialanskaha syna nia mo-
ža pieraniaści komunistycznych eksperymentaŭ.
Komunisty bajacca zdarowych nacyjanalnych poh-
ladaŭ i wielmi waroža adnosicca da sapraŭdnaj
bielaruskaj nacyjanalnej sprawy.

Bielarusy ŭ Čechasławačynie.

Sławianski wiečar. Staraniem Sławianskaj
Seminaryi pry praskim českim uniwersytecie byŭ
zładžany 8.III. h. h. h. zw. sławianski wiečar, na
jakim wystupali i Bielarusy i, jak čuwać, zdaby-
li dla siabie ahulnaje pryznaŭnie. Jość heta jšče
adzin dokaz, jak karysynym dla bielaruskaj spra-
wy jość praskaje ABSA. Štoda tolki, što wiestki
ab dziejaŭności ABSA i naahŭ ab Bielarusach za
hranicaŭ prychodzjać u kraj hetak pozna. A mo-
žno było-b pry dobrej woli heta wielmi lohka na-
prawić.

Papraŭka. Światkawaŭnie 11-tych uhodkaŭ
abwieščaŭnia Niezaležnaści Bielarusi adbyłosia
ŭ Prazie nie 25-ha sakawika, jak ab hetym pa-
dawałasia ŭ apošnim numary „Biel. Kr.”, a aź
28. III. s. h.

Z Niezaležnaj Litwy.

Prapanowa Litoŭskaha ŭradu Polščy.
Pradžaŭstaj Litwy ŭ Berlinie p. Sidzikauskas
daručyŭ polskamu ŭradu prapanowu litoŭskaha
ŭradu ŭ sprawie tymčasowaha nawiazaŭnia eko-
nomicznych znosin. Litwa sulic zawiaści abmien-
ny handel praz Hdaŭsk i Łatwiju. Aprača heta-
ha ŭ projekcie zaznačajecca, što polskija tawary
mohuć być z usiej Polščy, z wyniatkam Wilen-
čyny, Suwałčyny i Horadzienščyny.

Dobry ŭradžaj. Ministar ziemlarobstwa p.
Aleksa ŭ adnej z swaich pramowaŭ wyraziŭsia,
što ŭ sioletnim hodzie treba spadziawacca do-
braha ŭradžaju.

Nowy čyhunačny taryf. Ad 20.III s. h.
Litwa ŭwiała nowy čyhunačny taryf, pawodle ja-
koha dahetulešniaja cana biletaŭ žmianšajecca

skim—na Prypiaci. Dziaŭžaŭnaja samastojnaść, tak-
kim čynam, hłyboka i daŭno załožana ŭ psychice
našaha narodu i apirajucca na mocnych podsta-
wach historycznych, lindhistycznych i etnohraficz-
nych. Imknieŭnie da swabodnaha demokratycznaha
ustrojstwa i niezaležnaści žjaŭlajucca hałoŭnaj ry-
saj našaj minuŭščyny i heta rysa nie zaciolaŭsia,
nia hledziačy na wiekawuju niawolu bielaruskaha
narodu. Woś čamu i z punktu hledžaŭnia histo-
rycznaha, imknieŭnie da niezaležnaj dziaŭžaŭnaści
Bielarusi — całkom apraŭdywajucca.

Adzin z našych wučonych, prof. Doŭnar-
Zapolski swaju pracu ab asnowach bielaruskaj
dziaŭžaŭnaści kančaje takimi sławami: „Narod
nia zhubiŭszy swajej samabytnaści ŭ praciahu mno-
hich wiakoŭ, pry wlemlu drennych abstawinach
swajho historycznaha žyćcia, u abstawinach nacy-
janalnaha zmahaŭnia, abo ŭcisku z boku ŭradu
silnaj na ŭwieś świet dziaŭżawy (Rasieja), narod,
jaki ŭ praciahu wiakoŭ karystaŭ z dziaŭžaŭnaj
samastojnaści, majučaj swaju, wyrablenuju wiaka-
mi kulturu i literaturu, swaju etnohraficznuju i ja-
zykowuju asabliwaść, — *maje ŭsie prawy na
dziaŭžaŭnuju samastojnaść*. I heta prawa tymbolš
pa sprawiadliwaści moža być padtrymana, kali
ŭwaskrasajuć i przywajucca da nowaha žyćcia
inšyja nacyjanalnaści, samastojny byt jakich nia
byŭ wielmi doŭhim i wielmi adasoblenym. Jasna,
paŭstaje tut pytaŭnie ab umowach i formach
dziaŭžaŭnaj samastojnaści: sprawa tut ab wybar-
cy młż izalawanaj samastojnaściu i federacyjaj
sa zrodnienymi susiedziami. Historyczny narod nie
pawinien zaŭčasu wyrašć heta pytaŭnie i nia
moža dać poŭnych ukazak. Jon daść tolki adzin
wywad padyktawany siłaj warunkaŭ: *historyczny,
žyćciazdolny narod skłonny da zmahaŭnia, da
abgorny swaich prawoaŭ, a znača skłonny da na-
rušeŭnia dziaŭžaŭnaha supakoju da tej pary, pa-*

*kul nia buduć zaspakojeny jaho prawy i dama-
haŭni, jakija wyražajucca ŭ zabiašpiačeŭni pra-
woŭ na nacyjanalnaje istnawaŭnie”.*

Jakim-ža ślacham mohuć Bielarusy imk-
nucca da swajho Ideału? Ci heta skłonnaść da
narušeŭnia supakoju, ab jakaj uspaminaje prof.
Doŭnar-Zapolski maje značyć, što pakaleŭni pa-
winny ŭzhadowywacca na rewalucyjnych idejach?
Mnie zdajecca, što prof. Doŭnar-Zapolski pišu-
čy wyšej prywiedzianaje, nia mieŭ na dumcy rewa-
lucyjnaje zmahaŭnie. Koźny niezdawoleny—skłon-
ny žmianiać istnujučy paradak datul, pakul istnu-
je pryčyna hetaha niezadawoleŭnia. Ale apraŭ-
daŭniem da rewalucyi jość nia heta skłonnaść,
tolki peŭnaść u jaje dobryja wyniki. Koźnaja re-
walucyja ci paŭstaŭnie tolki tady maje racyju by-
tu, kali kančajecca pieramohaj rewalucyi. Nia liš-
nim budzie zaŭważyć, što daloka nie zaŭsiody
narod zdabywaje dziaŭžaŭnuju niezaležnaść rewa-
lucyjnaj darohaj. Paŭstaŭnie nowych dziaŭža-
waŭ na pawajennaj karcie Eŭropy prakonywaje,
jak nie zaŭsiody tworacca nowyja dziaŭžaŭnyja
arhanizmy pry pomačy arhanizawanaj zahadzla
rewalucyi. Naadwarot, historyja paŭstaŭniaŭ pol-
skich žjaŭlajucca wielmi pawučalnym przykładam,
što arhanizowanaść narodu, adpawiedny chod pa-
dziejaŭ i dyplomacycznaja ihra — majuć bolšaje
značeŭnie na twareŭnie losaŭ narodaŭ, čymśie
niaŭdaŭlja sprobys arużnych wystupieŭniaŭ, wyz-
wanyja časta ŭ interesach trecich asob. Woś ča-
mu, na moj pahlad, Bielarusy ŭ zmahaŭni za
swaje ideały, pry ciapierašnich warunkach, prajaŭ-
lać swaju fizyčnuju siłu nia mohuć, choć takija
tendencyi nam našyja pracilniki achwotna lubiać
prypisywać.

Niezaležna ad taho, jakimi darohami my bu-
dziem iść da wybranaj mety — mety samastoj-
naści — ŭsio adno spatkajemsia z zakidam, što

pryblizna na 20%. Aprača hetaha, za pałowu cany buduć atrymliwac biletu rabotniki, wučni, uradoŭcy i inš.

Litoŭski konsulat u Brazylii. Litoŭski ūrad postanowił załażyć u Brazylii, dzie żywie kala 20,000 Litoŭcaŭ, litoŭski konsulat. Naznačany konsul d-r Mačiulis wyjażdża u Brazyliju, u m. San Paulo, u pieršych dniach krasawika.

Ślaj cementu znojdzienny ū Mažejskim. Kowienskim i Jurburskim pawietach. Cieologičny addziel Litoŭskaha ūniwersytetu pasłaŭ tudy swaju komisiju, katoraja na miejscy budzie daśledžywać znojdziennja ślaj cementu.

10-cilećcie litoŭskich atestataŭ. 4.III prajšlo dziesiać hadoŭ ad taho dnia, kali litoŭskaja himnazija ū Wilni ūruciła swaŭm abiturjentam pieršyja litoŭskija atestaty. Z hetaj pryčyny ū Koŭnie była zładžana ūračystaja akademija.

Z Polšcy.

Adstaŭka Ūradu praf. Bartla. Ad dnia adstaŭki ministra skarbu Čechowiča było jasnym, što raniej ci paźniej musić dajści da pieramienny ū celym składzie Rady ministraŭ. U kruhoŭ palityčnych, paśla spynieńnia sesii Sojmu, byli pahaworki ab tym, što paśla Wialikadnia nastupić źmiena ūradu. Tak i stałasja. Premier Bartel, a za im i ūwieś Ūrad padaŭsia ū adstaŭku.

Čiapier nasoŭwajecca pytańnie: chto budzie nastupnikam premiera Bartla i jaki budzie skład nowaha Ūradu. Ab hetym chodziać rožnyja čutki.

Uradawaje pierasileńnie pakulšto trywaje i akančalnaja raźwiazka hetaha pierasileńnia maje wyrašycca nie raniej, jak za 7—10 dzion. Sjarod niekatorych lewych kruhoŭ palityčnych chodziać čutki, što pry prezdyjumie Rady Ministraŭ majecca być utworany specyjalny padsekretaryjat dla spraŭ nacyjanalnych mienšaścjaŭ i što byccam, heta jość najbołšaj pieraškodaj da parazumieńnia pamiż uradowymi hrupami. Na stanowišča kiraŭnika pradubačanaha padsekretaryjatu maje być paklikany, byccam, wałynski wajawoda Jozefski, abo żydoŭski pasol Rozmarin.

Hazety padajuć, što Piłsudski ū chutkim časie maje źmiaścić u hazetach artykuł ab sučasnym palityčnym pałażeńni.

Pasiedžańnie Trybunału Stanu ū sprawie min. Čechowiča pačaloŭsia 5 h. m. Na hetym pasiedžańni ślabry Trybunału Stanu złażyli prysiahu. Paśla prysiahi Trybunał pačnie śledztwa u sprawie abwińwawaćnia b. min. Čechowiča.

zmahajemsia za ideały nam dalokija, a tymčasam karyśniej było-b zadawalniacca mienšym, bołš realnym, np. aŭtanomijaj taho ci inšaha typu.

Jak-ža Biełarusy pawinny zahladacca na toj, kali tak možna skazać, palityčny minimum, jaki wyjaŭlajecca ū tak zwanych „małych realnych zdabytkach“?

Cikawy i biazumoŭna słušny adkaz daje na takaje pytańnie wiadomy ūkraiński palityčny piśmieńnik i myśliciel Dmytro Doncow u adnosinach da ūkraińskaha narodu. U swaŭm nia wielmi daŭno wyśaŭšym u świet twory, pad zahałoŭkam „Nacyjanalizm“, spatykajem takija słowy: „Małyja realnyja zdabytki nie warožy wialikim, kali jduć u duchu i pa linił apośnich. Małyja zdabytki, što hublajuć z woka kančalnaju metu, tolki źbiwajuć nacyju z jaje ślachy. Kali „realnyja zdabytki“ reklamujecca jak praciŭwaha ideału, jak apośni śčabiel, kali nawučajuć masy zdawoliwacca małym, kali adbiwajuć wieru ū mahčymaś da-siahnieńnia ideału, zabiwajuć wolu iści da jaho, — jany źjaŭlajuca škodnymi. „Małyja realnyja zdabytki“ — heta atruta dla narodu. Kali takija kličy, jak „dobraja pażywa i adpačynak paśla pracy“, „mały kusok čornaha chleba“, „dawoli sytnaje i śčaśliwaje żyćcio“ wysowajecca jak samacel, to takija zdabytki śmiarotny dla nacyi...“

„Niama niebiaśpieki, što ūsio abyjmajučaja „dalokaja“ ideja adwiernie nas ad zmahańnia za realnyja zdabytki, tolki što zmahańnie za hetaja „zdabytki“ addalaje narod ad dumki pra dalokuju ideju, spichajućy jaho pawoli da roli plemia“.

Dalej Doncow piša tak:

„Taksama jak niejki „konwulsyjny“ ruch nie natchniony wialikaj idejaj błasplodny, tak i wialikaja ideja błasplodna, kali nie apirajecca na swaŭm nacyjanalnym patosie. Biez ideału nia moža

Z zahranicy.

✓ U S.S.R.R. tak jak i ū hadoch 1918—19—20 zawiedzienny čiapier kartački na chleb, cukier, masła i krupy. Kožny zwyčajny hramadzianin S.S.R.R. musić hetulki źjadać, kolki jamu wyznačyć uradowaja ūstanowa. Mierka heta niezawidnaja. Kožny maje prawa kupić na miesiac tolki 2 kilahramy cukru, funt masła, 2 litry aleju i 2 kilahramy krup. Rastłuścić sapraŭdy z hetaha trudna; aby čaławiek z hoładu nie pamior. Nia ūsio adnak hramadzianie S.S.R.R. majuć prawa i na hety biedny „pajok“, bo h. zw. „lišency“ (ludzi pazbaŭlenyja palityčnych prawoŭ) nia majuć prawa i na chlebnaja kartački, a takich „lišencaŭ“ u S.S.R.R. jość nia mała.

Z rožnych pryčyn žychary S.S.R.R. mocna niezadowolony z bałšawikoŭ i ichnych paradaŭ. Dziela hetaha zdarajucca zabojsawy ūradowych asob. Nadowiaćy ū Maskwie, sjarod biełaha dnia na wulicy niawiedamyja ludzi zabili kamandanta specyjalnaha wajskowaha addzielu, niejkaha Ramaniuka. Zabojsy Ramaniuka ūciakli, zabraŭšy z saboj wažnyja wajskowyja dakumanty.

✓ Dziaŭaŭnuju haspadarku ū S.S.R.R. bałšawiki dawiali prosta da bankructwa: źniščyŭšy daščentu zapasy bahaćcia ūłasnaŭ, bałšawiki pačali kłaniacca kapitalu zahraničnamu, dajućy jamu ū swajej kamunistyčnaj dziaŭaŭni šyrokija kancesii, kab tolki ażyćciowić swoj promysiel. Pawodle abličeńnia samych bałšawikoŭ, u S.S.R.R. istnuje ūžo 63 čużaziemnych kancesijaŭ, a bałšawickija ūłady hatowy i dalej jašče dawać zahraničnym kapitalistym kancesii, aby tolki dostać pażyčku. Adnym słowam, bałšawiki, wajujućy z kapitałam, jamu-ž i kłaniajucce.

U Čechasławacznicy jość taksama niamala kamunistych. Ab hetym świedčyć nie mały iik (41 na ahułny lik 300) kamunistyčnych pasłoŭ u čsl. parlamencie. Ale jak pačali kamunisty swarycca miż saboj u S.S.R.R., dyk pačauśla razład u kamunistyčnaj partyi i za miežami S.S.R.R. U Čechasławackaj kamunistyčnaj partyi dajšlo da taho, što centralny kamitet partyi wyklučyŭ z swaich radoŭ 26 kamunistaŭ, parlamanskich pasłoŭ. Adnym słowam, kamunisty na ūsim świecie ūžo hryzucce sami miż saboj, što dobra świedčyć ab ichnym palityčnym bankructwie.

— U moraŭskich Jaromierzycach pamior najbołšy z sučasnych českich paetaŭ Otakar Brzeziŭna. Niabožyć byŭ wieručym katolikom, ale aktyŭnaha ūdziału ū sučasnym żyćci katolic-kim amal nia prymaŭ. Uračystyja pacharony adbylisia 28 m. m. ū nazwanych moraŭskich Jaromierzycach.

żyć nacyja, u jakim-by hareŭ zapał i nadzieja narodu, jaki stajaŭ-by nad usim dačasnym, nia znaŭ-by nijakaha „čamu“. Ale takim idealam moža być tolki ideał, što źjaŭlajecce wiernym adbićciom padświedmaj woli da ūłasnaŭładstwa toj nacyi, što čerpaje swoj źmiest nia z kličaŭ, adarwanych daktrynaŭ, a z celasći ūłasnych patreb narodu, z jaho hieohrafičnaha pałażeńnia ū świecie, jaho minułaha tradycyi, historyi i psychiki“.

Choć z inšych staronak knižki Doncowa wieje makkławelizmam i niazusim zdarowym nacyjanalizmam, to adnak z prywiedziennymi wyšej sławami nia možna nie zhadziacca i prytasawać ich takža i da biełaruskaha narodu.

Siańnia ideał niezaležnaści pawinien pieradusim uzhadawać našy nowyja pakaleńni ū nowym duchu — u duchu pačućcia swajej čaławiečaj i nacyjanalnej hodnaści. Ideał hety moža i pawinien ściorci z duży našaha Narodu ślady niawolnictwa raniej, čym hety ideał ździejsnicca. Ideał hety pawinien być dla nas jaskrawym, wyklučnym i ūsioabymajućym. U im kryjucce i našy minimalnyja zdabytki i naša najdalejšaja meta. Treba tolki jasna, čwiorda ūjawić sabie hetu metu. A ūjawić jaje možna tolki hłybokaj wieraj u skrytuju mahutnaść našaha narodu, u častkowa śpiaćyja siły našaj siarmiažnaj wioski, jakija možna pabudzić i ūskoryć dzień asiahnieńnia, mety nie mistyčnymi, tumannymi teoryjami, nie ślaźmi i stahnańniami, ale wywładzieńniem narodu na čwiordy haściniac poŭnaha ūświedamleńnia jaki wiaździe da praŭdziwaj wolności — dziaŭaŭnaj niezaležnaści. Ale dla hetaha patreba niatolki pracy sjarod huščau narodnych. Patrebna tak-ža praca nad praŭdziwym azdaraŭleńniem atmosfery i sjarod našaj, štučna paswaranaj, intelihiencyi. Intelihiencyja naša pieradusim pawinna pakazać, što ūžo ściorła z swajej duży tyja ślady niawol-

Z kraju.

Krywawyja padziei ū Baranawičach. Dnia 2 krasawika s. h. jechaŭ u Maskwu ślabra Radawaj tarhowaj misii ū Berlinie J. Apanasewič. Pierad Baranawičami wysieŭ Apanasewič z ciahnika, kab adwiedać swajakoŭ u Kałpowičach, adkul i sam pachodzić. Dziela taho, što Apanasewič źjaŭlajecce čużyncam i nia maje dazwołu prabywać na terytoryi Polšcy, palicyja zatrymała jaho i adprawila na pastarunak palicyi ū Baranawičach. Tut jon pieranačawaŭ. U nastupny dzień, kali referent biaspiečnaści Kucharkoŭski hutaryŭ praz telefon, Apanasewič niespadziwana wystreliŭ u jaho z rewolwara, raniaćy mocna ū plečy. Paśla dwojcy wystreliŭ u palicyjanta Żelaskoŭskaha. Pačakaŭšy Apanas. źwiarnuŭ rewolwar u siabie i lohka raniŭ sabie haławu. Palicyjant Żelaškoŭski pamior. Kucharkoŭskaha pierawiaźli ū špital da Wilni. Apanasewič zastaŭsia ū špitali ū Baranawičach U Baranawičy pryjechaŭ prakuror akružn. sudu ū Nawahradku, načalnik addzielu biaspiečnaści i inš. U hety-ž samy dzień u wiečary wyjechaŭ z Warszawy ū Beranawičy sawiecki konsul Šachaŭ.

U Aŭstryi niespadziwana dla ūsich padaŭsia ū adstaŭku ūrad ks. d-ra J. Seipiel-a. Jak budučaha kanclera praduhledžywuć dahe-tuleśnaha ministra handlu d-ra Heiŭl-a, abo prezidenta narodnaj rady Gyertler-a.

U Persii ū wakolicach Tahrysu wybuchnuła paŭstańnie sjarod plemieni Kurdaŭ. Jany paŭstali prociŭ reformaŭ perskaha šacha, jaki zadumaŭ zawiaccia źmieni, hałoŭna ū strojach swaich paddanych. Dziela ūspakajeńnia paŭstancaŭ ūłady wystali ū paŭnočnuju Persiju wialikija wajskowyja addziely.

U Kitai chatniaja baraćba nia spynajecce. Čiapier ūłady rastralali hubernatara Kantonu Li-Čan-Suna, katory pryčyniŭsia ū wialikaj miery da zbliżeńnia miż Anhlijaj i Kitajam.

Japonija i Kitaj zaklučyli dahawor, powodle jakoha Japonija ū praciahu dwuch mieśiacau zabiare swajo wojska z prawincyi Šantunh (Kitajčšina), a za heta kitajski ūrad zabawiazuśla bierahćy żyćcio i majemaś Japoncaŭ prabywajućych u Kitai.

Francyja, jak wiadama, trymaje swajo wojska na akupawanaj niamieckaj terytoryi ū Nadrenii. Heta akupacyja Francuzam śmat ūžo kaš-tawała. Budzie jana adnak kaštawać jašče bołš, bo francuskaja parlamantarnaja skarbowaia kamislija ūchwaliła anahdaj pabołšyć na 300 proc. wydatki na ūtrymańnie akupacyjnych wojsk.

nictwa i nia moža bołš pa lakajsku schilać haławy prad silnymi hetaha świetu. Našy maładyja siły, trymajućysja chryścijanskaj marali, nie pawinny zaražacca drobna-miaščanskimi i buržuaznymi pierażytkami z čużych kulturaŭ, bo tam jašče dahniwaje trup ślachotčyny. Intelihiencyja naša musić być pieradusim śmiełaj u twareńni nowych asnoŭ żyćcia i hordaj, a za jej adkinie liš-niuju skromnaść z siabie i ūwieś naš narod. Bo kali były prezident Polšcy, Wojciechoŭski, przywaŭ polski ambitny narod, jašče da bołšaj ambitnaści, sławami: „Albo tośmy jacy tacy chłopcy krakowiacy“, kali wialiki Dastajeŭski ū swaich listach pisaŭ ab Rasiejcach, što „wialiki historyčny zakon palahaje na tym, što nacyja nie stanowicca wialikaj, kali nia maje ū sabie peŭnaj zarazumiełaści (самомеблїя) i świedamaści ūłas-naj wahi dla świetu, što „ūsie wialikija nacyi — piša dalej Dastajeŭski — mahli raźwialnuć swaje siły dziakujućy hetaj „zarazumiełaści“, što mieli peŭnaść, što służyli čaławiectwu, — to što-ž hawaryć ab nas Biełarusach, jakija kali astalisia ad inšych narodaŭ, to pieradusim dziakujućy hetaj lišniaj skromnaści, biernaści i minimalnaj prahramie „chleba z wadoj“.

Ideja dziaŭaŭnaj samastojnaści, niezaležna ad taho kali jana ździejsnicca, i na siahońniašni dzień wiaździe nas pieradusim da pieraŭzhdawania našaha hramadzianstwa ū kirunku śmie-tych imknieńniaŭ, achwiarnaści, pačućcia nacyjanalnej hodnaści i tworčaj biazupynnaj pracy!

Idućy hetym ślacham my biazumoŭna ūba-čym, što niezaležnaje samaŭładztwa ū swaŭm Narodnym Domie nia jość nijakaj utopijaj ni illuzi-jaj, tolki realnaj, razumnaj palitykaj, abapiortaj na naturalnym, adwiečnym zakonie raźwicia narodaŭ.

Ab haspadarcy.

(„v“ czytająca jak „w“).

Krychu ab lonie.

Nia śmat chiba sialan Vilenščyny wiedaje, što ūsie wočy ziemiarskaj Polščy sučasnej źviernieny na ich, jak na najščaśliwiejšych produkcantaŭ (hadaŭcoŭ) lonu. I adnak-ža tak! Asabliva paviety Brasłaŭski i Dziśnieński hetym slaviacca, choć i ūsia Vilenščyna, a navat Navahradčyna pad hetym uzhladam šyroka viadomy. Škada tolki, što nizki stan ziemiarskaj kultury pieraškadzaje pakul što našym sialanam naležna vykarystać toje, čaho pryroda im tak nie paskupiłasja: vohkaha (vilhotnaha) klimatu i lohkich, piaskami bahatych hruntů.

Niżej padanych paru sloŭ nie praznačany na toje, kab zaraz napravili ūsie niedachopy ū našym lonavodztvie, ale tolki kab pokazali najahulniejšyja pravily, jakimi treba karystacca *pry siaŭbie, dahladzie i źbirańni* lonu.

Lon jość raščinaj vymahajučaj prapusknoj, pulchnaj, na piasek bahataj hleby i vohkaha klimatu. Čysty pierahnoj dla lonu nia jość dobrym, bo vałakno takoha lonu, choć doŭhaje i miahkaje, byvaje niamocnym, a z vapiennych hruntů, — kruchim, łomiačymsia. Na hruntach hłastych, zimnych lon nia rodzić. Silniejšyja mazy jamu škodzić.

Chutčej čymsia cierať 6 hadoŭ na tym samym poli lon sieić nielha. U sievazvarocie lon niepieraborlivy, najlepš adnak rodzić paśla adnahodovaj kaniušyny, hnojenaj bulby, stručkowych; taksama paśla hnojenaha žyta. Pa sabie lon pakidaje pole čystaje, pryhodnaje pad usiakuju raščinu.

Biespasierednaha hnajeńnia chłaŭnym hnojem lon nia cierać: najlepš hnaić pad papieradzajučuju raščinu. Prosta pad lon možna — i treba — hnaić uhnaieńniami štučnymi, asabliva kalijnymi (potasovymi) i fosfarnymi. Z kalijnych uhnaieńniaŭ pryhodny kainit (na 1 ha 8—10 q) dany ūžo z vosieni na hrubuju baraznu. Superfosfatu dajecca 250 kg na 1 ha. Azotnymi uhnaieńniami radziać hnaić asabliva kali nia było susiom hnojena, abo choć-by i hnałasja, ale nie ū vystarčajučaj miery chłaŭnym hnojem pad papieradzajučuju raščinu: azotniaku dajecca na 1 ha 1—4q (6—24 pudy).

Hleba pad lon maje być wielmi staranna (pa aharodnicku) spracavana i čystaja ad karantaha ziella (pyrnik i inš.). U vosieni hłybszaja vorka ū vuzkaju baraznu, a viasnoj tolki baranavańnie, spranžynavańnie, vałkavańnie, raŭnańnie.

Vielmi važnym ū lonu jość padbor nasieńnia. Najlepšaje nasieńnie dla tutejšych varunků jość z Łatvii i Estonii.

Pieršaje nasieńnie (vypisana) nia hetulki ceniać, jak nasieńnie ūžo raz-dva ū miascovych varunkach pasiejnaje. Naahul-ža pa niejkim časye treba nasieńnie lonu ašviažać (mianiać). Dobraje ilnianoje nasieńnie musić mieć łosk, być świetła-hniedym; 1 hl. (hektolitr) maje vażyć 68 kg. Chvalać nasieńnie nia šviežaje, ale dvuletniaje, štučna vysušana — choć ad hetaha pamianšajecca ūschodnaść (prarastańnie), — bo daje byccam daŭžejšaje i roŭnamierniejšaje vałakno.

Pavodle taho jak rana lon sieicca, razroznivajuć lon ranny i pozny. Ranny lon (siejeny ū m-cy krasaviku) najčaciej udajecca lepš, bo lepš vykarystoŭvuje cennuju zimovuju vohkaść (vilhać) hleby. Lon na vałakno maje sieicca huściej, čymsia na siamieńnie.

Siejuć z ruki (na šyroka) treba byvaje vysieić na 1 ha 250 kg. nasieńnia, jakoje nielha zakładać u ziamlu hłybiej, čymsia 2—4 cm. Tam na poli z hleba pulchnaj sieicca lon u hlebu *zvałkavanuju*, paśla zasiejańnia baranujecca i ūžnoŭ vałkujecca ciazkim valcam. Vohkaju hlebu vałkavać nielha.

(d. b.) Inż. Ad. Klimovič.

Z Wilni.

Litoŭskija hości z Koŭna. 24.III prybyli z Koŭna prof. M. Birżyška i jako brat, kiraŭnik uniwersyteckaj biblioteki ū Koŭnie W. Birżyška. 7.IV s. h. na sahrańni Litoŭskaha Nawukowaha tawarystwa hości buduć čytać referaty.

Litoŭskija pačatkawija školy ū Wilni. Wilenskija Litoŭcy majuć ū Wilni dźwie swaje pačatkawija školy: adnu T-wa „Rytas“, druhuju — „Kultura“.

DA NAS PIŠUĆ.

ŚCIERAŻECIESIA AŠUKANCAŭ.

Zdareńnie ū Wilni.

Nia tak daŭna byŭ ja ū Wilni. Kali ja wyjšaŭ z wakzału, niejkaja nieznajomaja kabietka, byccam pryjechaŭšaja z Rasiei, na wulicy prosić u mianie choć niekalki hrošy za siarebrany rubiel, kažućy, što nia maje za što kupić choć paŭkilahr. chleba. Padbieh niejki małady čaławiek i daŭ hetaj kabietcinie za rubla 50 hr., a mnie pacichu sunuŭ 1 zł., kažućy, što heta za toje, kab ja maŭčaŭ, bo rubiel kaštuje 3 zł. Paśla taja-ž kabietka, pry pomaćy taho-ž maładoha čaławieka, pradała mnie kusok sukna za 32 zł., jakoje maje wartasci tolki 10 zł. Takim čynam wilenskija žuliki prawiali mianie praz swaju školu i ja ūžo bolš ašukać siabie nia dam. Niačaj heta budzie pieraščiarohaj i dla druhich bratoŭ sialan, pryjadzajućych u Wilniu.

Susied.

DANOSIĆ NA DRUHICH I SAM PAPAŬSIA.

Wojniuncy, Brasłaŭskaha paw. Jość u nas adzin wyradak J. P., katory čamuści sam siabie nazywaje intelihientnym, choć ciomny, jak piŭnaja butelka. Kab adroźnica ad usich sialan, jon pierad pankami listam ścielicca i ūdajeć pierad imi swaich susiedziaŭ, a nawat i rodnaha brata. Ale ciapier, dyk usie pierakanalisia ab maralnaj wartasci hetaha renehata, kali jon źniaŭ z pošty čužoje piśmo i zataŭ. Na jaho akancałnuju kampramitacyju jość i świedki hetaj nikčemnaj „raboty“ z čužym piśmom. Sprawa pajaŭla ū Sud, jaki napeŭna pastupić z hetym „dabradziejem“ pa zakonu. Hańba takim ludziam. Złyja pastupki da dabra nikoli nia prywodziać, tak stałasja i z J. P. Niačaj heta budzie praščiarohaj dla druhich.

M. Biazdolny.

PARA PADUMAĆ I AB SABIE.

Astryna, Lidzkaha paw. U 1928 h. na piesiedzańni Astrynskaj hminnaj Rady ū pačatku školnaha hodu abhawarywałasja sprawa školnaja. Na žal, ab bielarskaj škole hutarki nia było. Hminnaja Rada pastanawiła dać zapamohu dla školy żydoŭskaj, ale ab swajej rodnaj škole bielarskaj, dyk Rada nie padumała. Naležało-b, kab hminnaja Rada paturbawalaśja i ab swajej rodnaj škole bielarskaj. Naša hminka dawoli mocnaja, dyk ani čuć nia było-b ciazka siabram jaje ūtrymać prynamsia adnu swaju rodnuju bielarskaju školu koštam usiaje hminy. Choćacca spadziawacca, što hminnaja Rada heta zachoča zrabić i zrobić.

Stary hramadzianin.

Komunikat.

Hetym pawiedamlaju, što na podstawie §§ 39, 40, 41 i 42 Rasparadžeńnia Ministra Unutranych Spraŭ z dn. 15. XII. 1928 h. (Dz. Ust. R. P. z h. 1929 Nr. 5, paz. 49) ad dn. 2.IV. h. h. raspačniecca ū Uradzie Haradzkoaha Starostwa rehistracyja čużaziemcaŭ, h. zn. asob, majućych pašparty čużych dziaŭ, karty pabytu i karty azylu.

Wyżej uspomnienija asoby pawinny stawicca ū Haradzkiem Starostwie ū terminach pakazanych u planie ūwidočnienym u abwiestkach, adnosna rehistracyi, jakija buduć rasklejony na wul. m. Wilni, u Kamisarjatach i pastarunkach Dziaŭaŭnaj Palicyi.

Adpawiednyja karty rehistracyjnyja možna atrymać biaspłatna, pa adnej na asobu, ū Haradzkiem Starostwie, a taksama ūwaŭsich Kamisarjatach i Pastarunkach D.P.

Asoby, jakija nia spoŭniać abawiazku rehistracyi ū terminach abjaŭlenych u abwieščanich, buduć, na podstawie art. 17 i 18 Ras. Pana Prezydenta ab čużaziemcach z dn. 13.VIII.1926 h. (Dz. Ust. R. P. Nr. 83, paz. 465) paciahnuty da administracyjna—karnaj adkaznaści i buduć ukarany hrašyma 3.000 zł. abo karaj aryštu da 6-ci tydniaŭ, a nawat abodwami karami razam; adnačasna ū adnosinach da ich moža być data-sawana pawodle art. 10-a zacytawanaha Rasparadžeńnia prymusowaje wysialeńnie z miežaŭ Rečypospalitaj.

(—) Išora

Haradzki Starosta.

Usiačyna.

Miedź na Wałyni. U hetych dniach adkryta miedź na Wałyni, na paŭnoć ad Roŭnaha. Miedź znajdzienu nie ū formie rudy, ale ū kawalkach miedzi praŭdziwaj, wielmi pieknoj, majučaj u sabie niewialikuju damiešku sierabra i šwincu.

Pawodka ū Amerycy. Z New-Orleansu pawiedamlajuć, što na dniach dapływy raki Missisipi wystupili z bierahoŭ i pačali zaliwać wieliki abšar Alabami Bolšaja k lkaść malych miestaŭ ūžo susim pad wadoj śmat ludziej i celyja školy dzieciacy čakajuć ratunku na strechach dwupawierchowych damoŭ.

Slabiejšyja budyniny ūžo źniasła. Śmierć pahrazae: kala 20.000 ludziam. Da hetaha času świerdžana śmierć u wadzie 150 čaławiek. Pawodle apoŭnich wiestak i sama Missisipi, katoraja strašennaja škody wyrablaje, pačala ūžo taksama wystupać z bierahoŭ.

Napružańnia waćej škodzić sercu. Niamiercki dašledčyk d-r. E. L. Jones abwieščaje, što miż wočnymi nerwami i sercam, dy pa ūsich prawadowa-žaludkowych ślahoch istnuje cieśnaja suwiaź. Dziela hetaha ludzi, katoryja pieraprużywajuć wočy, cierać razam na serca i na bolš žaludka.

Aplaciłasja. U m. Cannes (Francyja) adzin bankir hrajućy ū baccart (takaja igra) za poŭhadziny wyhraŭ 91.650 dalaroŭ.

Ništo sabie zarabotak!

Mučaniki na Saławieckich wastrawoch. Łatyški tydnioŭnik „Mahras rehstnesis“ (Nr. 11 h. h.) padaje wiestki z žyćcia wiaźniaŭ na Saławieckich wastrawoch.

Ciapier tam jość kala 11.000 wiaźniaŭ, pierawažna ludziej adukawanych, jakija cierać za swaje relihijnyja i polityčnyja pierakanańni. Siarod ich jość 11 biskupaŭ prawasłaŭnych i 1 katalicki i naahul śmat duchawiestwa prawasłaŭnaha i katalickaha.

Wiaźni wielmi ciarpić ad hoładu i choładu. Pažywaj dla ich žaŭlajecca čorny suchi spleńniŭšy i ū małaj kolkaści dawany chleb, sušana ja nadhniŭšaja ryba i wada. Žywuć u malych, pierawažna ziamlanych niatoplennych celach z adnym waknom. Wilhać i niedachop pawietra dabiwaje wiaźniaŭ.

U małaj celi lik wiaźniaŭ jak zaŭsiody da 70 asob: z niedachopu pawietra mlejuć, abo ūmirajuć. Musiać pracawać u tamaśnich baroch wyznačanju rabotu nad siły wiaźnia. Čhto nia wykanae wyznačanej raboty, musić pracawać biez žyćja ū noćy. Nie dbajecca susiom wymohaŭ hygieny. Kožnyja dakučliwyja parazity ludzkoaha cieła, pawaličwajuć ciarpieńnie wiaźniaŭ, dziala čaho što-dzień umiraje pa niekalki asob. Letaš zabili ks. prof. J. Bielałaŭaha, a taksama pamior u časye rubańnia drewa ks. nataryjuć D. Iwanou.

Ahulam u prošłym hoździe pamiora na „Sałoŭkach“ ad hoładu i choładu 3.214 asob.

Treba wiedać, što i našych Bielarusů tam niekaliki čaławiek niawinna dahetul ciarpić.

Ci wiedaje ab hetym Liha Abarony prawoŭ čaławieka?

Naša pošta.

Fr. Gryncewič. — List Waš atrymali i hazetu budziem pasylać. Hrošy, dalary ci zlotyja ūsioroŭna jakija, možacie prysłać.

Starom u Hramadzianinu. — Korespondencyju Wašu atrymali, pamahčymaści skarystajem.

Nowiku S. — Materyjał, ab jakim Wy pytalisia, nie atrymali.

Rymša M. — Hazetu Wam pasylajem ad taho času, jak atrymali ad Was hrošy. Damahajciesia na poście.

Makarewič. — Praŭnyja parady demo.

Kosobudzkamu J. Praŭnych parad udzielim. Knižki možam wysłać pa atrymańni hrošaj.

KUPLAJCIE.

WYPISWAJCIE.

miesiačnuju časopiś bielarskaj moładzi

„Шлях Моладзі“

Druhi numer za m-c krasawik z bahatym źmieštam wyjšaŭ ūžo z druku i pradajecca ūwa ūsich bielarskich kniharniach.

PADPISKA:

na m-c — 35 hr., na paŭhoda — 2 zł., na hod — 4 zł.

Adras Redakcyi: Wilnia, Ludwisarskaja wul. Nr. 1, kw. 23. Redakcyja „Šl. Mol.“ padaje da wiedama, što tym čhto nie adklikuusia paśla pieršaha numeru, časopiś nie wysylajem.

WYJŠŁA Z DRUKU

„Студэнская Думка“

Časopiś Bielarskaha Studenstwa

Nr. 1 (11) źmieš duža cikawy i bahaty. Cana n-ru 1 zł.

Kupić i wypisać možna:

Wilnia, Ludwisarskaja 1, Biel. Druk. Im. Fr. Skaryny, a tak-ža ūwa ūsich Bielarskich Kniharniach.